

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 619/2009

ze dne 13. července 2009,

kterým se mění nařízení (ES) č. 474/2006 o vytvoření seznamu Společenství uvádějícího letecké dopravce, kteří podléhají zákazu provozování letecké dopravy ve Společenství

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 ze dne 14. prosince 2005 o vytvoření seznamu Společenství uvádějícího letecké dopravce, kteří podléhají zákazu provozování letecké dopravy ve Společenství, o informování cestujících v letecké dopravě o totožnosti provozujícího leteckého dopravce a o zrušení článku 9 směrnice 2004/36/ES⁽¹⁾, a zejména na článek 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Komise (ES) č. 474/2006 ze dne 22. března 2006 byl vytvořen seznam Společenství uvádějící letecké dopravce, kteří podléhají zákazu provozování letecké dopravy ve Společenství, uvedený v kapitole II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005⁽²⁾.
- (2) V souladu s čl. 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 2111/2005 sdělily některé členské státy Komisi informace, které jsou podstatné v souvislosti s aktualizací seznamu Společenství. Podstatné informace rovněž sdělily třetí země. Na tomto základě by měl být seznam Společenství aktualizován.
- (3) Komise informovala všechny dotčené letecké dopravce buď přímo, nebo pokud to nebylo možné, prostřednictvím orgánů odpovědných za regulační dohled nad nimi a uvedla podstatné skutečnosti a úvahy, které budou základem pro rozhodnutí uložit jim zákaz provozování letecké dopravy ve Společenství nebo změnit podmínky zákazu provozování letecké dopravy, který byl uložen leteckému dopravci uvedenému na seznamu Společenství.
- (4) Komise poskytla dotčeným leteckým dopravcům možnost konzultovat dokumenty předložené členskými státy, předložit písemné připomínky a do deseti pracovních dnů přednést ústně své stanovisko Komisi a Výboru

pro leteckou bezpečnost, který byl zřízen nařízením Rady (EHS) č. 3922/91 ze dne 16. prosince 1991 o harmonizaci technických požadavků a správních postupů v oblasti civilního letectví⁽³⁾.

- (5) Komise a v konkrétních případech některé členské státy rovněž konzultovaly orgány odpovědné za regulační dohled nad dotčenými leteckými dopravci.
- (6) Nařízení (ES) č. 474/2006 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

Letečtí dopravci Společenství

- (7) Na základě informací vyplývajících z prohlídek letadel na letištní ploše některých leteckých dopravců Společenství provedených v rámci programu SAFA a z prohlídek v jednotlivých oblastech i auditů provedených vnitrostátními leteckými orgány přijaly některé členské státy určitá donucovací opatření. Komisi a Výbor pro leteckou bezpečnost informovaly o těchto opatřeních: příslušné řecké orgány oznámily, že osvědčení leteckého provozovatele (AOC) bylo odebráno dopravci EuroAir Ltd dne 8. května 2009; příslušné švédské orgány oznámily, že dne 23. ledna 2009 odebraly AOC dopravci Nordic Airways AB („Regional“) a dne 31. března 2009 dopravci Fly Excellence AB.

One Two Go Airlines a Orient Thai Airlines

One Two Go Airlines

- (8) Dne 8. dubna 2009 informovaly příslušné thajské orgány (thajský úřad pro civilní letectví) Komisi, že leteckému dopravci One Two Go odebraly AOC. I když se dopravce One Two Go proti rozhodnutí o odebrání osvědčení odvolala, thajský úřad pro civilní letectví toto rozhodnutí dne 4. května 2009 znovu potvrdil.
- (9) Proto vzhledem ke skutečnosti, že provozovatel již nemá AOC a že jeho provozní licence nemůže být považována za platnou, lze na základě společných kritérií usuzovat, že dopravce One Two Go již není leteckým dopravcem podle definice článku 2 nařízení (ES) č. 2111/2005, a měla by být proto vyřazen z přílohy A.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 15.

⁽²⁾ Úř. věst. L 84, 23.3.2006, s. 14.

⁽³⁾ Úř. věst. L 373, 31.12.1991, s. 4.

Orient Thai Airlines

- (10) V souladu s ustanoveními nařízení Komise (ES) č. 298/2009 ze dne 8. dubna 2009, kterým se mění nařízení Komise (ES) č. 474/2006 o vytvoření seznamu Společenství uvádějícího letecké dopravce, kteří podléhají zákazu provozování letecké dopravy ve Společenství⁽¹⁾, poskytl thajský úřad pro civilní letectví Komisi údaje o účinnosti nápravných opatření dopravce Orient Thai, jakož i o opatřeních, která dotyčný úřad přijal s cílem odstranit dříve zjištěné bezpečnostní nedostatky a která vedla k pozastavení provozu leteckého dopravce, pokud jde o letadlo typu MD-80 na období 75 dnů do dne 7. října 2008.
- (11) Na základě této informace se Komise domnívá, že není třeba uplatňovat žádná další opatření.

Letečtí dopravci z Ukrajiny*Celkový bezpečnostní dohled nad leteckými dopravci z Ukrajiny*

- (12) Po přijetí nařízení (ES) č. 298/2009 provedla skupina evropských odborníků ve dnech 25.–29. května 2009 šetření na Ukrajině s cílem ověřit stav provádění akčního plánu předloženého příslušnými ukrajinskými orgány, který by měl přispět k posílení dohledu nad oběma leteckými dopravci, jimž je uložen zákaz provozování letecké dopravy ve Společenství (Ukraine Cargo Airways a Ukrainian Mediterranean Airlines), jakož i ke zlepšení jejich situace v oblasti bezpečnosti. Rovněž s ohledem na přezkum výkonu dohledu ze strany ukrajinské státní letecké služby se skupina odborníků EK setkala s dvěma dopravci (South Airlines a Khors Air Company), kteří provozují leteckou dopravu ve Společenství a kteří byli podrobeni kontrolám letadel na odbavovací ploše ve Společenství nebo v jiných státech Evropské konference civilního letectví (ECAC).
- (13) Státní letecká služba učinila omezený pokrok v provádění svého akčního plánu. Žádné z opatření (12/12), které státní letecká služba uvedla ve svém akčním plánu předloženém dne 31. května 2008 s cílem posílit výkon dohledu, není dosud dokončeno. Nedošlo k žádnému vydání osvědčení v souladu s požadavky oznámenými státní leteckou správou, příslušné právní předpisy nebyly přijaty a nápravná opatření nebudou dokončena dříve než v červenci 2011, u některých se provedení zpozdí až do roku 2015.
- (14) Provádění akčního plánu je přímo spojeno se složitostí právního systému na Ukrajině, který neumožňuje jasnou identifikaci norem používaných pro schválení letadla a provozovatele; je rovněž obtížné zjistit, zda jsou uvedené normy v souladu s přílohami Mezinárodní organizace pro civilní letectví (ICAO). To se potvrdilo na jednání s uvedenými čtyřmi provozovateli.

- (15) Ze zprávy o šetření vyplývá zejména, že příslušné ukrajinské orgány nedisponují dostatečným množstvím kvalifikovaného personálu, aby mohly vykonávat dohled nad 74 držiteli AOC (letová způsobilost a provoz). Provádění průběžného dohledu nemohlo být řádně doloženo a komentáře předložené příslušnými ukrajinskými orgány po šetření tyto záležitosti neobjasnily. Z pečlivého přezkoumání systému AOC používaného příslušnými ukrajinskými orgány vyplývá, že systém neumožňuje jasnou identifikaci předpisů/norem používaných pro vydávání osvědčení, ani nedává jistotu, pokud jde o přesné údaje o letadlovém parku, jehož provozování bylo povoleno, jakož i o přesných oprávněných, jejichž jsou provozovatelé držiteli.

- (16) Příslušné ukrajinské orgány předložily komentáře, které nebyly dostatečné k odstranění nedostatků zjištěných během šetření. Bude třeba pečlivě monitorovat a pravidelně vyhodnocovat různá nápravná opatření, která oznámily příslušné orgány, přičemž je nutno brát v úvahu závěry šetření ICAO USOAP uskutečněného v červnu 2008. V návaznosti na šetření předložily příslušné ukrajinské orgány plán nápravných opatření, jehož provádění závisí na přijetí nového ukrajinského zákona o letecké dopravě, které se předpokládá v roce 2010. Přijetí různých prováděcích pravidel nebude tudíž dokončeno před koncem druhé poloviny roku 2011, pokud jde o provoz letadel, před koncem roku 2012, pokud jde o licence pro letovou posádku, a před rokem 2015, pokud jde o zachování letové způsobilosti.

- (17) S ohledem na závěry šetření a přednesení stanovisek uskutečněné v rámci zasedání Výboru pro leteckou bezpečnost dne 1. července 2009 bude Komise nadále pečlivě monitorovat provádění těchto opatření a napomáhat příslušným ukrajinským orgánům v posilování dohledu a v odstraňování nesouladu s předpisy. Členské státy budou kromě toho systematicky ověřovat účinný soulad s příslušnými bezpečnostními normami prostřednictvím stanovení priorit prohlídek na odbavovací ploše, které se u letadel dopravců, kterým byla udělena licence na Ukrajině, budou provádět podle nařízení Komise (ES) č. 351/2008⁽²⁾.

Motor Sich JSC Airlines

- (18) Po přijetí nařízení (EC) č. 298/2009 byl dopravce vyzván, aby předložil všechny příslušné informace včetně nápravných opatření pro odstranění dříve zjištěných bezpečnostních nedostatků. Příslušné ukrajinské orgány předložily informace, které objasňují opatření přijatá v souvislosti s AOC daného dopravce. Motor Sich předložil dne 4. června 2009 dokumentaci, která

⁽¹⁾ Úř. věst. L 95, 9.4.2009, s. 16.

⁽²⁾ Úř. věst. L 109, 19.4.2008, s. 7.

uvádí, že společnost provedla analýzu hlavních příčin a vypracovala nápravná opatření s cílem vyřešit veškeré bezpečnostní nedostatky. Uvedená analýza a nápravná opatření byly schváleny příslušnými ukrajinskými orgány. Společnost dne 15. června rovněž zaslala příslušným francouzským orgánům, které provedly prohlídku⁽¹⁾ letadla AN-12 (UR-11819) písemnost obsahující nápravná opatření. Plán nápravných opatření uvádí, že příručky a dokumentace společnosti (provozní příručka a letová příručka) byly změněny, aby byly v souladu s normami ICAO a aby umožnily řádnou přípravu letu.

(19) Školení pilotů a posádky s cílem zajistit, aby byly změněné příručky a postupy účinně použity, není však dostačující pro pokrytí široké škály změn. Kromě toho Komise dosud neobdržela žádné informace od příslušných ukrajinských orgánů týkající se ověření stavu provádění a skutečného dokončení těchto opatření s cílem udržitelným způsobem odstranit zjištěné bezpečnostní nedostatky.

(20) S ohledem na zjištěné nedostatky a na základě společných kritérií Komise soudí, že při současném stavu věcí dopravce Motor Sich nespĺňuje příslušné bezpečnostní normy, a měl by být proto nadále uveden v příloze A.

Ukraine Cargo Airways

(21) Po přijetí nařízení (ES) č. 298/2009 provedla skupina odborníků EK dne 27. května 2009 šetření u uvedeného dopravce. Zpráva z šetření uvádí, že během jednoho roku byl letadlový park společnosti Ukraine Cargo Airways (UCA) výrazně snížen, a sice z 20 letadel na počátku roku 2008 (deset IL-76, tři AN-12, tři AN-26, tři helikoptéry MIL-8 a jeden Tupolev Tu-134) na čtyři letadla v době šetření (dva IL-76, jeden AN-12 a jeden AN-26). Ze čtyř letadel majících AOC je pouze jedno (IL-76 (UR-UCC)) způsobilé k provozu, přičemž ostatní tři letadla s AOC mají již neplatná osvědčení letové způsobilosti. Dopravce uvedl, že ostatní letadla již nejsou způsobilá k leteckému provozu a již žádným způsobem nejsou provozována.

(22) Podle zprávy učinil UCA významné pokroky v provádění svého plánu nápravných opatření předloženého Komisi dne 1. dubna 2008. Z 22 plánovaných opatření je 19 označeno jako dokončených a uzavřených. Byla zrevidována a zlepšena politika bezpečnosti, jakož i dokumentace. Bylo zřízeno oddělení vnitřní bezpečnostní inspekce. Byl zlepšen technický stav letadel. Byly zrevidovány a zlepšeny postupy školení posádky. Tři opatření navrhovaná v rámci tohoto plánu nápravných opatření však nadále zůstávají nedokončena, přičemž nejproblematictější jsou chybějící pohotovostní masky v případě letadel IL-76, AN-12 a AN-26, jak požaduje ICAO pro lety nad určitou nadmořskou výškou.

(23) Zpráva rovněž zdůrazňuje významné bezpečnostní nedostatky v oblasti leteckého provozu, školení, kontrol

a zachování letecké způsobilosti a údržby. Dále vykazuje nedostatky rovněž systém řízení kvality, neboť není zaručeno, že nedostatky zjištěné vnitřním auditem nebo příslušnými ukrajinskými orgány budou před uzavřením odstraněny a ověřeny, ani že bude zajištěna systematická analýza nedostatků. Zjištěné nedostatky vyvolávají pochybnosti, pokud jde o udržitelnost nápravných opatření provedených společností po uložení zákazu provozování letecké dopravy.

(24) Společnost byla vyzvána, aby předložila komentáře. Dne 10. června poskytly UCA dokumentaci týkající se nedostatků zjištěných během šetření. Z 16 nových nedostatků zjištěných během šetření byl jeden po prozkoumání dokumentace společností skutečně vyřešen. Pokud jde o dva nedostatky týkající se provozní příručky a jejího AOC, společnost uvedla, že předložila ke schválení příslušným ukrajinským orgánům změny v provozní příručce a požádala o omezení letové výšky ve svém AOC pro letadla AN-12 (UR-UCN) a AN-26 (UR-UDM).

(25) Komise neobdržela žádné informace týkající se schválení změn (omezení) požadovaných společností. Dopravce požádal o slyšení před Komisí a Výborem pro leteckou bezpečnost a předložil jim dne 1. července návrhy s tím, že z celkového počtu 51 nápravných opatření jich zbývá do konce srpna 2009 provést 15; po tomto datu bude příslušnými ukrajinskými orgány provedeno ověření. Komise si vyhrazuje právo přistoupit k ověření provádění nápravných opatření ze strany dopravce.

(26) S ohledem na zjištěné nedostatky a na základě společných kritérií Komise soudí, že při současném stavu věcí nespĺňuje společnost Motor Sich příslušné bezpečnostní normy, a měla by být proto nadále uvedena v příloze A.

Ukrainian Mediterranean Airlines

(27) Po přijetí nařízení (ES) č. 298/2009 provedla skupina odborníků EK dne 28. května 2009 šetření u uvedeného dopravce. Zpráva z šetření ukazuje, že UMAir učinil významné pokroky ve svém systému dokumentace, který byl zcela zrevidován. Bylo zřízeno bezpečnostní oddělení a ustaveno ústřední místo pro inspekce SAFA. Byly rovněž zrevidovány a zlepšeny postupy školení. I když UMAir tvrdí, že dokončil provádění svého plánu nápravných opatření, jak bylo ověřeno příslušnými ukrajinskými orgány, kontrola provedená na vzorku náhodně vybraném skupinou odborníků ukázala, že přetrvávají některé nedostatky: Zdá se, že nápravná opatření přijatá společností UMAir, pokud jde o seznam nákladu / provozní hmotnost, nejsou účinně používána pro všechny typy letadel uvedených v AOC. Některá nápravná opatření mající za cíl odstranit nedostatky zjištěné během prohlídky SAFA nejsou systematicky prováděna, a to včetně zjištění jejich hlavních příčin (únik paliva v motoru, chybějící šrouby, omezení výkonu v seznamu minimálního vybavení atd.)

⁽¹⁾ DGAC/F-2008-564.

- (28) Dále byly zjištěny závažné bezpečnostní nedostatky v oblasti provozu a zachování letové způsobilosti, údržby a techniky: Chybí jasný postup, který musí být použit posádkou letadla společnosti UMAir v případě poruchy motoru během letu (ztráta výšky); v provozních příručkách rovněž chybí postup vyhlášení nouzového stavu v situaci, kdy se očekává, že předpokládaná/vypočtená hladina paliva při přistání klesne během letu pod minimum. Rovněž nebyl poskytnut důkaz o souladu se směrnicemi o způsobilosti letadla typu UR-CFF a jeho motor; byly zjištěny různé nedostatky v případě letadla typu DC-9 a MD 83; dále nejsou dodržována pravidla předcházení korozi a kontrolního programu (CPCP, Corrosion Level identification and reporting rules). S ohledem na systém kvality dopravce skupina odborníků EK ve své zprávě uvedla, že subjekt nebyl schopen prokázat, že u všech aspektů údržby a postupů leteckého provozu je pravidelně prováděn audit; provedená opatření ne vždy zohledňují hlavní příčiny a neexistuje celkový systém kontroly přetrvávajících nedostatků (vnitřní a vnější audity včetně nedostatků zjištěných ukrajinskou státní leteckou správou).
- (29) Společnost byla vyzvána, aby předložila komentáře. UMAir předložil plán nápravných opatření, který byl schválen příslušnými ukrajinskými orgány na jednání Výboru pro leteckou bezpečnost dne 1. července 2009. Byl vypracován plán nápravných opatření s cílem vyřešit bezpečnostní nedostatky zjištěné během šetření. Avšak přednesení stanoviska dopravcem neumožnilo odstranit nedostatky zjištěné během šetření, zejména v oblasti zachování letové způsobilosti. Komise si vyhrazuje právo přistoupit k ověření provádění nápravných opatření ze strany dopravce.
- (30) S ohledem na zjištěné nedostatky a na základě společných kritérií Komise soudí, že při současném stavu věci nesplňuje společnost příslušné bezpečnostní normy, a měla by být proto nadále uvedena v příloze A.
- ### Letečtí dopravci z Republiky Kazachstán
- (31) Existují ověřené důkazy o neschopnosti orgánů odpovědných za dohled nad leteckými dopravci, kteří získali oprávnění v Kazachstánu, provádět a prosazovat příslušné bezpečnostní normy doložené výsledky auditu vykonaného ICAO v rámci programu pro audit dohledu nad bezpečností provozu (USOAP).
- (32) V návaznosti na audit USOAP vykonaný v dubnu 2009 v Kazachstánu oznámila ICAO všem smluvním stranám Chicagské úmluvy existenci závažných bezpečnostních obav, pokud jde o bezpečnostní dohled nad dopravci a letadly zaregistrovanými v Kazachstánu, a to jak vzhledem k provozu ⁽¹⁾, tak ke způsobilosti letadla ⁽²⁾, podle kterých postup vydávání AOC používaný v Kazachstánu nesplňuje všechna příslušná ustanovení přílohy 6 ICAO. Většina stávajících AOC byla vydána bez součinnosti oprávněného inspektora pro leteckou způsobilost letadla. V postupu vydávání osvědčení se zejména nedbá na tyto prvky: předložení programů údržby, přezkum seznamu minimálního vybavení (MEL), požadavky na zachování letové způsobilosti letadel v případě schvalování specifických provozů, jako je ETOPS a CAT III. Dále byla většina AOC vydána bez technické prohlídky letadla a příslušné kazašské orgány neprováděly pravidelné prohlídky letadel. Plány nápravných opatření předložené těmito orgány ICAO neshledala přijatelnými, neboť neobsahují pevné termíny provedení bezprostředních nápravných opatření, která mají za cíl rozptýlit zásadní obavy ohledně bezpečnosti.
- (33) Komise s ohledem na dvě závažné bezpečnostní obavy zveřejněné krátce po šetření ve zprávách ICAO a SAFA zahájila jednání s příslušnými kazašskými orgány, vyjádřila vážné obavy, pokud jde o bezpečnost provozu leteckých dopravců s oprávněním v Kazachstánu a požádala o objasnění týkající se přijatých opatření ze strany příslušných orgánů s cílem reagovat na nedostatky zjištěné ICAO a SAFA.
- (34) Příslušné kazašské orgány předložily mezi 5. a 29. červnem dokumentaci a dne 30. června 2009 před Výborem pro leteckou bezpečnost přednesly stanovisko. Při stejné příležitosti informovaly dne 30. června 2009 příslušné kazašské orgány Komisi a Výbor pro leteckou bezpečnost, že byl vypracován plán nápravných opatření s cílem odstranit nedostatky oznámené ICAO a že byly učiněny první kroky pro jeho provedení, přičemž dosažení souladu s bezpečnostními požadavky ICAO se očekává v červnu 2010. Vyřešení dvou bezpečnostních problémů oznámených ICAO se nepředpokládá dříve než v prosinci 2009. Příslušné kazašské orgány rovněž informovaly Komisi a Výbor pro leteckou bezpečnost, že budou předkládat čtvrtletní zprávy o stavu provádění nápravných opatření navržených organizací ICAO.
- (35) Kromě toho příslušné kazašské orgány objasnily, že bylo celkem vydáno 69 AOC a že dne 1. dubna 2009 podnikly kroky k pozastavení nebo zrušení 11 AOC. Nadále ale přetrvává nejistota, pokud jde o prosazování provedených opatření s cílem reagovat na závažné bezpečnostní obavy ze strany ICAO vzhledem k tomu, že pozastavení/zrušení oznámená příslušnými kazašskými orgány byla uskutečněna před auditem ICAO

(1) Nedostatek OPS/01 zjištěný ICAO.

(2) Nedostatek AIR/01 zjištěný ICAO.

USOAP a že nebyl předložen žádný důkaz o skutečném zrušení AOC a že některá AOC označená jako zrušená ke dni 1. dubna 2009 jsou ke dni 1. června 2009 označena jako platná. Dále příslušné kazašské orgány přiznaly, že kazašské právní předpisy v současnosti dovolují letadlu, aby bylo provozováno paralelně více než jedním dopravcem, čímž není jasně určen subjekt zodpovědný za leteckou způsobilost letadla a jeho provoz.

- (36) Dopravce Berkut State Airline s oprávněním v Kazachstánu požádal o slyšení před Komisí a Výborem pro leteckou bezpečnost, které se uskutečnilo dne 30. června 2009. Během přednesení stanoviska nepředložil dopravce zevrubný akční plán k zajištění souladu s bezpečnostními normami, který by vyloučil záměnu s dopravcem BEK Air, dříve nazývaným Berkut Air, jenž je uveden v příloze A od dubna 2009. Společnost Berkut State Airline rovněž oznámila, že má v úmyslu upustit od obchodního provozu a provozu starých letadel.
- (37) Příslušné kazašské orgány nepředložily žádné informace o osvědčeních držených dopravcem BEK Air, dříve nazývaným Berkut Air, jakož i o provedení nápravných opatření k odstranění bezpečnostních nedostatků, které v dubnu 2009 vedly k zahrnutí tohoto dopravce do přílohy A. Rovněž neposkytly důkaz o tom, že by byl tento letecký dopravce předmětem donucovacích opatření.
- (38) Příslušné kazašské orgány informovaly Výbor pro leteckou bezpečnost o existenci třetího dopravce nazývaného Berkut KZ, nepředložily však žádné údaje o osvědčeních držených tímto dopravcem.
- (39) Dopravce SCAT s osvědčením v Kazachstánu opožděně požádal o slyšení před Komisí a Výborem pro leteckou bezpečnost, které se uskutečnilo dne 30. června 2009. Během přednesení stanoviska dopravce přiznal, že některá letadla jako například Yak 42 značky UP-Y4210 jsou provozována rovněž jinými dopravci s osvědčením v Kazachstánu, čímž jasně neurčil subjekt zodpovědný za letovou způsobilost letadla a jeho provoz. Kromě toho neposkytl dopravce a příslušné kazašské orgány důkaz, že zachování letové způsobilosti a údržba letadel typu Boeing B-737-522 a B-757-204 zaregistrovaných v Litvě (značka: LY-AWE, LY-AWD, LY-FLB a LY-FLG) jsou prováděny v souladu s příslušnými evropskými právními předpisy.
- (40) Komise uznává úsilí, které bylo učiněno s cílem reformovat systém civilního letectví v Kazachstánu, jakož

i první kroky učiněné k řešení bezpečnostních nedostatků oznámených ICAO. Na základě společných kritérií a vzhledem k tomu, že účinné provádění vhodných nápravných opatření s cílem odstranit bezpečnostní problémy identifikované ICAO stále není dokončeno, lze však usuzovat, že příslušné kazašské orgány v tomto okamžiku nejsou schopny provést a prosadit příslušné bezpečnostní normy pro všechny letecké dopravce, kteří spadají pod jejich regulační dohled. Proto by všem dopravcům majícím osvědčení v Kazachstánu měl být uložen zákaz provozování letecké dopravy a z tohoto titulu by měli být zařazeni do přílohy A s výjimkou leteckého dopravce Air Astana.

Air Astana

- (41) Dopravce Air Astana s osvědčením v Kazachstánu požádal o slyšení před Komisí a Výborem pro leteckou bezpečnost, které se uskutečnilo dne 30. června 2009. Během přednesení stanoviska dopravce zevrubně popsal řadu nápravných opatření, jakož i analýzu hlavních příčin, která má za cíl vyřešit četné bezpečnostní nedostatky na části letadel uvedeného dopravce, které byly během prohlídek letadel na odbavovací ploše provedených v rámci programu SAFA zjištěné Německem⁽¹⁾, Nizozemskem⁽²⁾, Spojeným královstvím⁽³⁾, jakož i dalšími státy ECAC⁽⁴⁾. V zájmu dobré bezpečnostní situace letadlového parku jsou všechna letadla dopravce uvedené v AOC zaregistrována mimo Kazachstán (Aruba). Příslušný arubský orgán je zodpovědný za dohled nad letadlem letadlového parku společnosti Air Astana v souladu s ustanoveními přílohy 1 a 8 Chicagské úmluvy, jakož i přílohy 6, pokud jde o zachování letové způsobilosti.
- (42) S ohledem na výše uvedené není nutné zahrnout dopravce Air Astana do přílohy A. Avšak s přihlédnutím k výsledkům nedávných kontrol na letištní ploše⁽⁵⁾ provedených na letištích Společenství v rámci programu SAFA, jakož i k závazku členských států dále posilovat počet kontrol na letištní ploše u letadel provozovaných společnostmi Air Astana a létajících do Společenství, Komise soudí, že je vhodné za přísných podmínek provádět zvláštní dohled nad provozem Air Astana do Společenství; z tohoto důvodu by provoz Air Astana měl být přísně omezen na současnou úroveň s momentálně používanými letadly. Proto by na základě společných kritérií a za uvedených podmínek měl být dopravce zahrnut do přílohy B.

⁽¹⁾ LBA/D-2008-334, LBA/D-2008-944.

⁽²⁾ CAA-NL-2008-24, CAA-NL-2008-254, CAA-NL-2009-7, CAA-NL-2009-42, CAA-NL-2009-55.

⁽³⁾ CAA-UK-2008-187.

⁽⁴⁾ DGCATR-2008-85, DGCATR-2008-310, DGCATR-2008-360, DGCATR-2008-381, DGCATR-2008-460, DGCATR-2008-585, DGCATR-2009-39, DGCATR-2009-69, DGCATR-2009-93, DGCATR-2009-105.

⁽⁵⁾ LBA/D-2009-332.

Letečtí dopravci ze Zambie

(43) Po pozastavení činnosti zambijského vlajkového dopravce *Zambian Airways* v lednu roku 2009 a oznámení vážných bezpečnostních obav ze strany ICAO v únoru 2009 po šetření USOAP, během kterého byl proveden audit, pokud jde o provoz letadel, vydávání osvědčení a dohled vykonávaný zambijskou civilní leteckou správou, požádala Komise v dubnu 2009 tyto orgány o informace s cílem ověřit provádění nápravných opatření majících za úkol rozptýlit bezpečnostní obavy. Vážné bezpečnostní obavy se týkají skutečnosti, že zambijský úřad pro civilní letectví (DCA) vydal 21 povolení k leteckému provozu obchodním leteckým provozovatelům, přičemž u některých to znamená rovněž povolení k mezinárodnímu provozu. Tato povolení k leteckému provozu se orientují spíše na otázky ekonomické, než bezpečnostní. Držitelé těchto povolení k leteckému provozu provozují mezinárodní lety, i když nebyly provedeny prohlídky provozu a letové způsobilosti letadla, které jsou vyžadovány před vydáním AOC. Kromě toho zprávy o pravidelných prohlídkách zambijského úřadu pro civilní letectví upozorňují na bezpečnostní nedostatky, o jejichž odstranění nejsou žádné záznamy.

(44) Informace poskytnuté zambijskými orgány v květnu 2009 nijak nezmiňují naléhavá nápravná opatření potřebná k odstranění vážných bezpečnostních problémů zjištěných ICAO. Zejména neexistuje plán vydávání osvědčení a postupy, dále pravidla a předpisy vztahující se k požadavkům ICAO v příloze 6 Chicagské úmluvy, pokud jde o vydávání osvědčení. Rovněž neexistuje důkaz o omezení zambijských povolení k leteckému provozu („Air Service Permits“), jakož i dokumentace, která by ilustrovala postup vydávání osvědčení požadovaný přílohou 6 ICAO.

(45) Dodatečná dokumentace zasláná dne 1. června 2009 příslušnými zambijskými orgány neprokázala, že AOC (Z/AOC/001/2009) vydané dne 29. května 2009 společností *Zambezi Airlines* mající osvědčení v Zambii je v souladu s požadavky ICAO a že byla rozptýlena tato bezpečnostní obava. Bezpečnostní obava ICAO nadále trvá.

(46) S ohledem na výše uvedené skutečnosti a vzhledem k potenciálnímu riziku, které tato situace může představovat pro bezpečnost provozu dopravců majících oprávnění v Zambii, kteří jsou oprávněni provozovat mezinárodní lety, Komise soudí, že na základě společných kritérií by všichni letečtí dopravci mající osvědčení v Zambii měli být zahrnuti do přílohy A.

Letečtí dopravci z Indonéské republiky

(47) Indonéské generální ředitelství pro civilní letectví (DGCA) Komisi prokázalo, že letečtí dopravci *Garuda Indonesia*,

Airfast Indonesia, *Mandala Airlines* a *Ekspres Transportasi Antarbenua* (pod značkou *Premi Air*) obdrželi dne 10. června 2009 nové AOC v rámci nových indonéských bezpečnostních předpisů v oblasti civilního letectví (CASRs). Zejména letečtí dopravci *Garuda* a *Airfast* obdrželi nová AOC platná dva roky poté, co byl proveden úplný audit a postup opětovného vydání osvědčení. *Mandala* a *Premi Air* byly podrobeny auditu omezenému na nové požadavky v rámci CASRs.

(48) Na žádost indonéského generálního ředitelství pro civilní letectví (DGCA) provedla skupina odborníků EK ve dnech 15. až 18. června 2009 v Indonésii šetření s cílem ověřit, zda je v současnosti plně vykonáván dohled a zda byl systém dohledu zlepšen tak, aby vhodným způsobem řešil nedostatky zjištěné DGCA, pokud jde o indonéské dopravce. V tomto rámci bylo provedeno šetření u dvou leteckých dopravců (*Mandala Airlines* a *Premi Air*) za účelem ověření schopnosti indonéského generálního ředitelství pro civilní letectví zajistit bezpečnostní dohled v souladu s příslušnými normami (nové CASRs).

(49) Šetření ukázalo, že současná úroveň účinnosti dohledu DGCA nad čtyřmi výše uvedenými dopravci, jakož i opětovné vydání osvědčení, zaručuje soulad s novými požadavky a je považován za vhodný. Systém dohledu byl zlepšen, aby umožnil řešení nedostatků zjištěných DGCA, pokud jde o indonéské dopravce. DGCA vytvořilo systém efektivní správy informací plynoucích z dohledu a v návaznosti na to sledování cílového a skutečného data odstranění nedostatků, jakož i posunu umožněného DGCA.

(50) Kromě toho byly dne 25. března 2009 odstraněny nesrovnalosti vůči příloze 6 Chicagské úmluvy, které DGCA oznámila ICAO dne 20. února 2009 a které by byly mohly mít negativní dopad na bezpečnost provozu indonéských dopravců. Po technickém přezkumu ze strany DGCA bylo dne 28. května 2009 ICAO posláno nové oznámení s omezenými nesrovnalostmi. Od 30. listopadu 2009 budou tedy u indonéských dopravců prosazovány normy ICAO; nově přijaté normy jsou však již prosazovány, pokud jde o dopravce *Garuda*, *Mandala*, *Premi Air* a *Airfast*, a to od 10. června 2009, kdy byla vydána jejich nová AOC.

(51) DGCA požádal o slyšení před Výborem pro leteckou bezpečnost, které se uskutečnilo dne 30. června 2009. DGCA informoval Komisi, že letadlo typu *Embraer EMB-120* značky *PK-RJC* provozované společností *Permi Air* není v současné době vybaveno TCAS, jak požaduje nový CASR, a že jeho instalace by měla být dokončena do dne 30. listopadu 2009. Zpráva skupiny odborníků EU ukázala, že je tato informace jasně uvedena v AOC dopravce.

- (52) Na základě společných kritérií lze usuzovat, že současná úroveň účinnosti dohledu DGCA umožňuje dostatečné prosazování a dodržování příslušných bezpečnostních norem čtyřmi dopravci, jimž bylo opětovně vydáno osvědčení: Garuda Indonesia, Airfast Indonesia, Mandala Airlines a Ekspres Transportasi Antarbenua (pod značkou Premi Air). Proto by tito čtyři letečtí dopravci měli být vyškrtnuti z přílohy A. Všichni ostatní indonéští dopravci by v současné situaci měli nadále zůstat v příloze A. Komise bude úzce spolupracovat s příslušnými indonéskými orgány, až budou ostatním indonéským dopravcům opětovně vydána osvědčení.
- (53) Příslušné indonéské orgány poskytly Komisi také aktualizovaný seznam leteckých dopravců, kteří jsou držiteli AOC. V Indonésii jsou v současné době kromě čtyř výše uvedených společností držiteli osvědčení rovněž: Merpati Nusantara, Kartika Airlines, Trigana Air Service, Metro Batavia, Pelita Air Service, Indonesia Air Asia, Lion Mentari Airlines, Wing Adabi Airlines, Cardig Air, Riau Airlines, Transwisata Prima Aviation, Tri MG Intra Asia Airlines, Manunggal Air Service, Megantara, Indonesia Air Transport, Sriwijaya Air, Travel Express Aviation Service, Republic Express Airlines, KAL Star, Sayap Garuda Indah, Survei Udara Penas, Nusantara Air Charter, Nusantara Buana Air, Nyaman Air, Travira Utama, Derazona Air Service, National Utility Helicopter, Deraya Air Taxi, Dirgantara Air Service, SMAC, Kura-Kura Aviation, Gatari Air Service, Intan Angkasa Air Service, Air Pacific Utama, Asco Nusa Air, Pura Wisata Baruna, Penerbangan Angkasa Semesta, ASI Pudjiastuti, Aviastar Mandiri, Dabi Air Nusantara, Sampoerna Air Nusantara, Mimika Air, Alfa Trans Dirgantara, Unindo, Sky Aviation, Johnlin Air Transport a Eastindo. Seznam Společenství by měl být odpovídajícím způsobem aktualizován a uvedení dopravci by měli být zařazeni do přílohy A.

Letečtí dopravci z Angolské republiky

TAAG Angola Airlines

- (54) Příslušné angolské orgány (INAVIC) informovaly Komisi, že dne 28. května 2009 poté, co byla dokončen úplný postup opětovného vydání osvědčení, bylo leteckému dopravci TAAG Angola Airlines vydáno nové AOC v souladu s angolskými bezpečnostními předpisy v oblasti letectví (AASR).
- (55) Na žádost příslušných angolských orgánů (INAVIC), jakož i dopravce TAAG Angola Airlines provedla skupina evropských odborníků ve dnech 8.–11. června 2009 v Angole věcné šetření. Šetření potvrdilo, že byl učiněn významný pokrok, pokud jde o soulad s normami ICAO. INAVIC odstranil 66 % nedostatků zjištěných předcházejícím věcným šetřením EU v únoru 2008, TAAG jich odstranil 75 %. Angola přijala zejména nová pravidla bezpečnosti letectví v souladu s normami ICAO a její vlajkový dopravce TAAG obdržel opětovně vydané osvědčení v souladu s novým právním rámcem.
- (56) TAAG požádal o slyšení před Výborem pro leteckou bezpečnost, které se uskutečnilo dne 1. července 2009 za účasti INAVIC. Dopravce rovněž informoval výbor, že byl v květnu 2009 podroben auditu IOSA, který zjistil pouze omezený počet nedostatků, a že tyto nedostatky byly odstraněny ke dni 29. června 2009.
- (57) Dopravce poskytl Výboru pro leteckou bezpečnost přesvědčivý důkaz o tom, že po šetření byly podniknuty další kroky a že byl učiněn velký pokrok, pokud jde o řešení přetrvávajících nedostatků, a seznámil ho se zevrubnými opatřeními ukazujícími, že dosud bylo odstraněno více než 90 % nedostatků a že na zbývajících se pracuje. Dopravce však nemohl prokázat, že je u letů provozovaných letadlem typu B-747 a B-737-200 prováděno požadované sledování letových dat.
- (58) Portugalské orgány informovaly Výbor pro leteckou bezpečnost, že souhlasily s poskytnutím pomoci příslušným angolským orgánům s cílem zlepšit bezpečnostní dohled nad dopravcem TAAG, aby mohl provozovat lety do Portugalska. Zejména informovaly Výbor pro leteckou bezpečnost, že by akceptovaly lety provozované s určitými letadly po provedení předletových kontrol v Angole a kontrol na letištní ploše po příletu do Portugalska. Příslušné angolské orgány informovaly, že souhlasí s předletovými kontrolami všech letadel provozovaných společnostmi TAAG na lince do Lisabonu za asistence portugalských orgánů na letištní ploše v Luandě. Příslušné portugalské orgány budou v rámci programu SAFA provádět kontroly na letištní ploše každého letu provozovaného společnostmi TAAG.
- (59) Proto lze na základě společných kritérií usuzovat, že TAAG by měl v první fázi být vyškrtnut z přílohy A a zahrnut do přílohy B pod podmínkou, že dopravce nebude provozovat více než deset letů týdně, a to s letadlem typu Boeing B-777 značky D2-TED, D2-TEE a D2-TEF z Luandy do Lisabonu. Tyto lety budou moci být provozovány pouze poté, co angolské orgány před každým odletem z Angoly provedou kontrolu na letištní ploše letadla, které nastoupí let, a poté co portugalské orgány provedou podobnou kontrolu každého letadla v Portugalsku. Jedná se o přechodné opatření a Komise přezkoumá situaci na základě všech dostupných informací a zejména s ohledem na hodnocení příslušných portugalských orgánů.

Celkový bezpečnostní dohled nad leteckými dopravci z Angoly

- (60) Věcné šetření prováděné v Angole ve dnech 8.–11. června 2009 zjistilo, že AOC byla vydána dopravcům PHA a SERVISAIR bez řádného postupu vydávání osvědčení. I když tato dvě AOC byla ze strany INAVIC dočasně pozastavena, Komise na základě společných kritérií soudí, že dotyční dopravci by měli být zařazeni do přílohy A.

(61) Komise bere na vědomí probíhající opětovné vydání osvědčení 18 dopravců, které provádí INAVIC a které se podle předpokladů uzavře na konci roku 2010, a vyzývá INAVIC, aby tuto činnost nadále vyvíjel s odhodláním a s náležitým přihlédnutím k potenciálním bezpečnostním obavám, které v tomto rámci vznikly. V tomto ohledu Komise uznává, že INAVIC přistoupil k prosazování opatření, pokud jde o některé držitele AOC, neboť šest z 19 bylo dočasně pozastaveno.

(62) Komise soudí, že dokud INAVIC nedokončí úplný postup opětovného vydání osvědčení pro tyto letecké dopravce v plném souladu s novými angolskými bezpečnostními předpisy v oblasti letectví, měli by tito dopravci na základě společných kritérií zůstat v příloze A.

Société Nouvelle Air Affaires Gabon (SN2AG)

(63) Letecký dopravce SN2AG mající osvědčení v Gabonu požádal o slyšení před Výborem pro leteckou bezpečnost, které se uskutečnilo dne 1. července 2009, s cílem dokázat, že letecký provoz s letadlem typu Challenger CL601 značky TR-AAG a typu HS-125-800 značky ZS-AFG je v souladu s příslušnými normami. Komise vzala na vědomí, že tento dopravce provedl další reorganizaci a učinil významný pokrok, pokud jde o plán nápravných opatření s cílem dosáhnout souladu s mezinárodními normami. Komise rovněž vzala na vědomí, že SN2AG byl příslušnými gabonskými orgány v únoru 2009 podroben auditu ohledně opětovného vydání osvědčení a že tomuto dopravci bylo opětovně vydáno nové AOC v únoru 2009.

(64) Příslušné gabonské orgány (ANAC) Výbor pro leteckou bezpečnost dne 1. července 2009 rovněž zpravily o pokroku ve zlepšení svých struktur a kvality zaměstnanců a prohlásily, že nyní disponují dostatečnými kvalifikovanými lidskými zdroji, aby mohly zajistit dohled nad provozem a údržbou daného dopravce v souladu s ustanoveními ICAO. To potvrdili rovněž odborníci ICAO, kteří do března 2010 Gabonu napomáhají s dohledem.

(65) Proto lze na základě společných kritérií usuzovat, že SN2AG splňuje příslušné bezpečnostní normy pouze pro lety provozované s letadlem typu Challenger CL601 značky TR-AAG a typu HS-125-800 značky ZS-AFG. Proto by měla být SN2AG s ohledem na zbytek jeho letového parku uložena provozní omezení a měl by být přefázen z přílohy A do přílohy B.

Egypt Air

(66) Existují důkazy o četných bezpečnostních nedostatcích na straně společnosti Egypt Air mající osvědčení

v Egyptě. Tyto nedostatky byly zjištěny 75 prohlídkami provedenými od ledna 2008, a to zejména Rakouskem, Francií, Německem, Itálií, Nizozemskem a Španělskem, jakož i dalšími státy ECAC během kontrol na letištní ploše vykonaných v rámci programu SAFA. Opakovanost těchto zjištěných nedostatků (celkem 240 nedostatků, z nichž 91 kategorie 2 a 69 kategorie 3) vzbudila obavy, pokud jde o systémové bezpečnostní nedostatky.

(67) Komise s ohledem na zprávy SAFA dne 25. května 2009 zahájila formální jednání s příslušnými egyptskými orgány (ECAA) a vyjádřila vážné obavy, pokud jde o bezpečnost provozu daného dopravce. Dále vyzvala dopravce a příslušné orgány, aby v souladu s článkem 7 nařízení (ES) č. 2111/2005 přijaly opatření k uspokojivému odstranění zjištěných bezpečnostních nedostatků.

(68) Dopravce dne 10., 16., 17., 19. a 26. června 2009 předložil obsáhlou dokumentaci. Předložené dokumenty obsahují přijatá nebo plánovaná nápravná opatření po kontrolách na letištní ploše, jakož i analýzu hlavních příčin, která navrhuje dlouhodobá řešení. Dopravce požádal o možnost přednést ústně své stanovisko před Výborem pro leteckou bezpečnost, což se stalo dne 30. června 2009.

(69) S ohledem na přetrvávající vážné nedostatky v oblasti zachování letecké způsobilosti, údržby, provozu, jakož i bezpečnosti nákladu na palubě žádá Komise příslušné egyptské orgány o zaslání měsíčních zpráv o ověřování provádění plánu nápravných opatření spolu s dalšími zprávami o auditu, který tyto orgány budou provádět, pokud jde o Egypt Air. Komise by rovněž měla obdržet zprávu o závěrečném auditu provedeném příslušnými egyptskými orgány na konci tohoto období; výsledky auditu spolu s doporučeními uvedeného orgánu budou předloženy Komisi.

(70) Dopravce a příslušné egyptské orgány souhlasily s šetřením skupiny odborníků z EK s cílem ověřit provádění plánu nápravných opatření. Komise vyzvala dopravce, aby bezodkladně a udržitelně vyřešil různé nedostatky; v opačném případě budou muset být přijata odpovídající opatření. Vzhledem k výše uvedenému lze v této situaci usuzovat, že daný dopravce by neměl být zařazen do přílohy A.

(71) Členské státy zajistí, že se zvýší počet prohlídek společností Egypt Air s cílem získat základ pro přehodnocení tohoto případu během příštího zasedání Výboru pro leteckou bezpečnost, které se uskuteční v listopadu 2009.

Letečtí dopravci Ruské federace

- (72) Příslušné orgány Ruské federace dne 11. června 2009 informovaly Komisi, že změnilly své rozhodnutí ze dne 25. dubna 2008, kdy z letů do Společenství vyloučily 13 ruských letadel na ruských AOC, která v té době nebyla vybavena pro provoz na mezinárodních letech v souladu s normami ICAO, neboť jim chybělo zejména požadované vybavení TAWS/E-GPWS. Některá letadla vyloučená rozhodnutím ze dne 25. dubna 2008 byla od té doby odpovídajícím způsobem vybavena pro provoz na mezinárodních letech. Dále byla s přihlédnutím k těmto změnám pozměněna AOC a provozní specifikace těchto dopravců.
- (73) Na základě nového rozhodnutí jsou z letů do Společenství, v jeho rámci nebo z něj vyloučena tato letadla:
- a) Letecká společnost Yakutia: Tupolev TU-154: RA-85007 a RA-85790; Antonov AN-140: RA-41250; AN-24RV: RA-46496, RA-46665, RA-47304, RA-47352, RA-47353, RA-47360; AN-26: RA-26660.
- b) Atlant-Soyuz: Tupolev TU-154M: RA-85672.
- c) Gazpromavia: Tupolev TU-154M: RA-85625 a RA-85774; Yakovlev Yak-40: RA-87511, RA-88186 a RA-88300; Yak-40K: RA-21505 a RA-98109; Yak-42D: RA-42437; všechny (22) vrtulníky Kamov Ka-26 (neznámá registrace); všechny (49) vrtulníky Mi-8 (neznámá registrace); všechny (11) vrtulníky Mi-171 (neznámá registrace); všechny (8) vrtulníky Mi-2 (neznámá registrace); všechny (1) vrtulníky EC-120B: RA-04116.
- d) Kavminvodyavia: Tupolev TU-154B: RA-85307, RA-85494 a RA-85457.
- e) Krasnoyarsky Airlines: AOC tohoto leteckého dopravce bylo zrušeno. Pokud jde o následující dvě letadla typu TU-154M dříve provozovaných společností Krasnoyarsky Airlines, RA-85682 je v současnosti provozováno jiným leteckým dopravcem, který má osvědčení v Ruské federaci, a letadlo RA-85683 v současné době není provozováno vůbec.
- f) Kuban Airlines: Yakovlev Yak-42: RA-42526, RA-42331, RA-42336, RA-42350, RA-42538 a RA-42541.
- g) Orenburg Airlines: Tupolev TU-154B: RA-85602; všechna TU-134 (neznámá registrace); všechna Antonov An-24 (neznámá registrace); všechna An-2 (neznámá registrace); všechny vrtulníky Mi-2 (neznámá registrace); všechny vrtulníky Mi-8 (neznámá registrace); všechny vrtulníky Mi-8 (neznámá registrace).
- h) Siberia Airlines: Tupolev TU-154M: RA-85613, RA-85619, RA-85622 a RA-85690.
- i) Tatarstan Airlines: Yakovlev Yak-42D: RA-42374, RA-42433; všechna letadla Tupolev TU-134A, včetně: RA-65065, RA-65102, RA-65691, RA-65970 a RA-65973; všechna letadla Antonov AN-24RV, včetně: RA-46625 a RA-47818; letadla typu AN24RV značky RA-46625 a RA-47818 jsou v současnosti provozována jiným ruským dopravcem.
- j) Ural Airlines: Tupolev TU-154B: RA-85319, RA-85337, RA-85357, RA-85375, RA-85374, RA-85432 a RA-85508.
- k) UTair: Tupolev TU-154M: RA-85813, RA-85733, RA-85755, RA-85806, RA-85820; všechna (25) TU-134: RA-65024, RA-65033, RA-65127, RA-65148, RA-65560, RA-65572, RA-65575, RA-65607, RA-65608, RA-65609, RA-65611, RA-65613, RA-65616, RA-65618, RA-65620, RA-65622, RA-65728, RA-65755, RA-65777, RA-65780, RA-65793, RA-65901, RA-65902 a RA-65977; letadlo RA-65143 je provozováno jiným ruským dopravcem; všechna (1) TU-134B: RA-65726; všechna (10) Yakovlev Yak-40: RA-87292, RA-87348, RA-87907, RA-87941, RA-87997, RA-88209, RA 88210, RA-88227, RA-88244 a RA-88280; všechny vrtulníky Mil-26: (neznámá registrace); všechny vrtulníky Mil-10: (neznámá registrace); všechny vrtulníky Mil-8 (neznámá registrace); všechny vrtulníky AS-355 (neznámá registrace); všechny vrtulníky BO-105 (neznámá registrace); letadlo typu AN-24B RA-46388; letadlo AN-24B (RA-46267 a RA-47289) a letadlo typu AN-24RV (RA-46509, RA-46519 a RA-47800) jsou provozována jiným ruským dopravcem.
- l) Rossija (STC Russia): Tupolev TU-134: RA-65555, RA-65904, RA-65905, RA-65911, RA-65921 a RA-65979; TU-214: RA-64504, RA-64505; Iljušin IL-18: RA-75454 a RA-75464; Yakovlev Yak-40: RA-87203, RA-87968, RA-87971, RA-87972 a RA-88200.
- (74) Nebylo identifikováno žádné takové letadlo, pokud jde o dopravce Red Wings (bývalé Airlines 400 JSC).
- (75) Příslušné orgány Ruské federace rovněž Komisi informovaly, že AOC dopravce Aeroflot-Nord bylo omezeno dne 3. června 2009 s cílem vyloučit provoz do Společenství.

(76) Příslušné orgány Ruské federace a Komise budou nadále pokračovat v úzké spolupráci a ve výměně všech potřebných informací týkajících se bezpečnosti svých leteckých dopravců. Členské státy budou systematicky ověřovat účinný soulad s příslušnými bezpečnostními normami prostřednictvím stanovení priorit prohlídek na odbavovací ploše, které se u letadel těchto leteckých dopravců provedou podle nařízení (ES) č. 351/2008.

Yemenia Yemen Airways

(77) Evropská agentura pro bezpečnost letectví (EASA) informovala Výbor pro leteckou bezpečnost, že pozastavila schválení organizace údržby EASA.145.0177 vydané společností Yemenia Yemen Airways s osvědčením v Jemenu, a to z důvodu neodstraněných bezpečnostních nedostatků. Dále příslušné francouzské orgány informovaly Výbor pro leteckou bezpečnost, že v návaznosti na to pozastavily osvědčení o letové způsobilosti letadel typu Airbus A-310 zaregistrovaných ve Francii (F-OHPR a F-OHPS) a provozovaných daným dopravcem.

(78) Komise bere na vědomí nesoulad s příslušnými evropskými právními předpisy a vzhledem k tragické nehodě letu 626 společnosti Yemenia Yemen Airways dne 30. června se dne 1. července 2009 rozhodla podle článku 7 nařízení (ES) č. 2111/2005 zahájit oficiální jednání se společností Yemenia Yemen Airways a podle článku 3 nařízení (ES) č. 473/2006 s příslušnými jemenskými orgány s cílem posoudit soulad provozu a údržby výše uvedeného dopravce s použitelnými normami ICAO a vyhrazuje si právo v případě potřeby přijmout naléhavá opatření.

Obecné úvahy o dalších dopravcích zařazených do přílohy A a B

(79) I přes konkrétní žádosti předložené Komisí jí dosud nebyly poskytnuty žádné důkazy o úplném provedení vhodných nápravných opatření ze strany dalších leteckých dopravců zařazených do seznamu Společenství aktualizovaného dne 8. dubna 2009 a ze strany orgánů odpovědných za regulační dohled nad těmito leteckými dopravci. Na základě společných kritérií lze proto usuzovat, že tito letečtí dopravci by měli i nadále podléhat zákazu provozování letecké dopravy (příloha A) nebo případně provozním omezením (příloha B).

(80) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro leteckou bezpečnost,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 474/2006 se mění takto:

- 1) Příloha A se nahrazuje zněním uvedeným v příloze A tohoto nařízení.
- 2) Příloha B se nahrazuje zněním uvedeným v příloze B tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 13. července 2009.

Za Komisi
Antonio TAJANI
místopředseda

PŘÍLOHA A

SEZNAM LETECKÝCH DOPRAVCŮ, KTEŘÍ PODLÉHAJÍ ÚPLNÉMU ZÁKAZU PROVOZOVÁNÍ LETECKÉ DOPRAVY VE SPOLEČENSTVÍ ⁽¹⁾

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého dopravce (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
AIR KORYO	není známo	KOR	Korejská lidově demokratická republika (KDR)
AIR WEST CO. LTD	004/A	AWZ	Súdánská republika
ARIANA AFGHAN AIRLINES	009	AFG	Islámská republika Afghánistán
MOTOR SICH	025	MSI	Ukrajina
SIEM REAP AIRWAYS INTERNATIONAL	AOC/013/00	SRH	Kambodžské království
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	není známo	VRB	Republika Rwanda
UKRAINE CARGO AIRWAYS	145	UKS	Ukrajina
UKRAINIAN MEDITERRANEAN AIRLINES	164	UKM	Ukrajina
VOLARE AVIATION ENTREPRISE	143	VRE	Ukrajina
Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Angoly odpovědných za regulační dohled (s výjimkou TAAG Angola Airlines), včetně			Angolská republika
AEROJET	015	není známo	Angolská republika
AIR26	004	není známo	Angolská republika
AIR GEMINI	002	není známo	Angolská republika
AIR GICANGO	009	není známo	Angolská republika
AIR JET	003	není známo	Angolská republika
AIR NAVE	017	není známo	Angolská republika
ALADA	005	není známo	Angolská republika
ANGOLA AIR SERVICES	006	není známo	Angolská republika
DIEXIM	007	není známo	Angolská republika
GIRA GLOBO	008	není známo	Angolská republika
HELIANG	010	není známo	Angolská republika
HELIMALONGO	011	není známo	Angolská republika
MAVEWA	016	není známo	Angolská republika
PHA	019	není známo	Angolská republika
RUI & CONCEICAO	012	není známo	Angolská republika
SAL	013	není známo	Angolská republika

⁽¹⁾ Leteckým dopravcům uvedeným v příloze A by mohlo být dovoleno uplatňovat práva provozování dopravy tím, že použijí letadlo pronajaté s posádkou od leteckého dopravce, na kterého se nevztahuje zákaz provozování letecké dopravy, za předpokladu, že jsou dodrženy příslušné bezpečnostní normy.

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého dopravce (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
SERVISAIR	018	není známo	Angolská republika
SONAIR	014/	není známo	Angolská republika
Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Beninu odpovědných za regulační dohled, včetně		—	Beninská republika
AERO BENIN	PEA No 014/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	není známo	Beninská republika
AFRICA AIRWAYS	není známo	není známo	Beninská republika
ALAFIA JET	PEA No 014/ANAC/MDCTTTATP-PR/DEA/SCS	neuveveno	Beninská republika
BENIN GOLF AIR	PEA No 012/MDCTTP-PR/ANAC/DEA/SCS.	není známo	Beninská republika
BENIN LITTORAL AIRWAYS	PEA No 013/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	BLA	Beninská republika
COTAIR	PEA No 015/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	není známo	Beninská republika
ROYAL AIR	PEA No 11/ANAC/MDCTTP-PR/DEA/SCS	není známo	Beninská republika
TRANS AIR BENIN	PEA No 016/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	TNB	Beninská republika
Všichni letečtí dopravci, kteří získali oprávnění od orgánů Demokratické republiky Kongo odpovědných za regulační dohled, včetně		—	Demokratická republika Kongo
AFRICA ONE	409/CAB/MIN/TC/0114/2006	CFR	Demokratická republika Kongo
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER	409/CAB/MIN/TVC/051/09	není známo	Demokratická republika Kongo
AIGLE AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0042/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
AIR BENI	409/CAB/MIN/TC/0019/2005	není známo	Demokratická republika Kongo
AIR BOYOMA	409/CAB/MIN/TC/0049/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
AIR INFINI	409/CAB/MIN/TC/006/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
AIR KASAI	409/CAB/MIN/ TVC/036/08	není známo	Demokratická republika Kongo
AIR KATANGA	409/CAB/MIN/TVC/031/08	není známo	Demokratická republika Kongo
AIR NAVETTE	409/CAB/MIN/TC/015/2005	není známo	Demokratická republika Kongo

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého dopravce (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
AIR TROPIQUES	409/CAB/MIN/TVC/029/08	není známo	Demokratická republika Kongo
BEL GLOB AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0073/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/028/08	BUL	Demokratická republika Kongo
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
BUSINESS AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/048/09	není známo	Demokratická republika Kongo
BUSY BEE CONGO	409/CAB/MIN/TVC/052/09	není známo	Demokratická republika Kongo
BUTEMBO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0056/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
CARGO BULL AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0106/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TVC/026/08	CER	Demokratická republika Kongo
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
COMAIR	409/CAB/MIN/TC/0057/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TVC/035/08	není známo	Demokratická republika Kongo
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0032/08	není známo	Demokratická republika Kongo
EL SAM AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0002/2007	není známo	Demokratická republika Kongo
ENTREPRISE WORLD AIRWAYS (EWA)	409/CAB/MIN/TVC/003/08	není známo	Demokratická republika Kongo
ESPACE AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0003/2007	není známo	Demokratická republika Kongo
FILAIR	409/CAB/MIN/TVC/037/08	není známo	Demokratická republika Kongo
FREE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0047/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
GALAXY KAVATSI	409/CAB/MIN/TVC/027/08	není známo	Demokratická republika Kongo
GILEMBE AIR SOUTENANCE (GISAIR)	409/CAB/MIN/TVC/053/09	není známo	Demokratická republika Kongo
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
GOMAIR	409/CAB/MIN/TVC/045/09	není známo	Demokratická republika Kongo
GREAT LAKE BUSINESS COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0048/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
HEWA BORA AIRWAYS (HBA)	409/CAB/MIN/TVC/038/08	ALX	Demokratická republika Kongo

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého dopravce (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS (ITAB)	409/CAB/MIN/TVC/033/08	není známo	Demokratická republika Kongo
KATANGA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0088/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
KIN AVIA	409/CAB/MIN/TVC/042/09	není známo	Demokratická republika Kongo
KIVU AIR	409/CAB/MIN/TC/0044/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES (LAC)	Podpis ministra (nařízení č. 78/205)	LCG	Demokratická republika Kongo
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/04008	není známo	Demokratická republika Kongo
MALILA AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0112/2006	MLC	Demokratická republika Kongo
MANGO AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/034/08	není známo	Demokratická republika Kongo
PIVA AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0001/2007	není známo	Demokratická republika Kongo
RWAKABIKA BUSHI EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0052/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
SAFARI LOGISTICS SPRL	409/CAB/MIN/TC/0076/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TVC/025/08	není známo	Demokratická republika Kongo
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TVC/030/08	není známo	Demokratická republika Kongo
SUN AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0077/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
SWALA AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/050/09	není známo	Demokratická republika Kongo
TEMBO AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0089/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
THOM'S AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0009/2007	není známo	Demokratická republika Kongo
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TVC/044/09	není známo	Demokratická republika Kongo
TRACEP CONGO AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/046/09	není známo	Demokratická republika Kongo
TRANS AIR CARGO SERVICES	409/CAB/MIN/TVC/024/08	není známo	Demokratická republika Kongo
TRANSPORTS AERIENS CONGOLAIS (TRACO)	409/CAB/MIN/TC/0105/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
VIRUNGA AIR CHARTER	409/CAB/MIN/TC/018/2005	není známo	Demokratická republika Kongo

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého dopravce (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/039/08	WDA	Demokratická republika Kongo
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TVC/049/09	není známo	Demokratická republika Kongo
Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Rovnickové Guineje odpovědných za regulační dohled, včetně			Rovníková Guinea
CRONOS AIRLINES	není známo	není známo	Rovníková Guinea
CEIBA INTERCONTINENTAL	není známo	CEL	Rovníková Guinea
EGAMS	není známo	EGM	Rovníková Guinea
EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES	2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS	EUG	Rovníková Guinea
GENERAL WORK AVIACION	002/ANAC	neuveдено	Rovníková Guinea
GETRA – GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AEREOS	739	GET	Rovníková Guinea
GUINEA AIRWAYS	738	není známo	Rovníková Guinea
STAR EQUATORIAL AIRLINES	není známo	není známo	Rovníková Guinea
UTAGE – UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	737	UTG	Rovníková Guinea
Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Indonésie odpovědných za regulační dohled (s výjimkou Garuda Indonesia, Airfast Indonesia, Mandala Airlines a Ekspres Transportasi Antarbenua), včetně			Indonéska republika
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	není známo	Indonéska republika
ALFA TRANS DIRGANTATA	135-012	není známo	Indonéska republika
ASCO NUSA AIR	135-022	není známo	Indonéska republika
ASI PUDJIASTUTI	135-028	není známo	Indonéska republika
AVIASTAR MANDIRI	135-029	není známo	Indonéska republika
CARDIG AIR	121-013	není známo	Indonéska republika
DABI AIR NUSANTARA	135-030	není známo	Indonéska republika
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Indonéska republika
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	není známo	Indonéska republika
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Indonéska republika
EASTINDO	135-038	není známo	Indonéska republika
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Indonéska republika
INDONESIA AIR ASIA	121-009	AWQ	Indonéska republika
INDONESIA AIR TRANSPORT	135-034	IDA	Indonéska republika

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého dopravce (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	není známo	Indonéska republika
JOHNLIN AIR TRANSPORT	135-043	není známo	Indonéska republika
KAL STAR	121-037	není známo	Indonéska republika
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Indonéska republika
KURA-KURA AVIATION	135-016	není známo	Indonéska republika
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Indonéska republika
MANUNGGAL AIR SERVICE	121-020	není známo	Indonéska republika
MEGANTARA	121-025	není známo	Indonéska republika
MERPATI NUSANTARA AIRLINES	121-002	MNA	Indonéska republika
METRO BATAVIA	121-007	BTV	Indonéska republika
MIMIKA AIR	135-007	není známo	Indonéska republika
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	není známo	Indonéska republika
NUSANTARA AIR CHARTER	121-022	není známo	Indonéska republika
NUSANTARA BUANA AIR	135-041	není známo	Indonéska republika
NYAMAN AIR	135-042	není známo	Indonéska republika
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Indonéska republika
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	není známo	Indonéska republika
PURA WISATA BARUNA	135-025	není známo	Indonéska republika
REPUBLIC EXPRESS AIRLINES	121-040	RPH	Indonéska republika
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Indonéska republika
SAMPOERNA AIR NUSANTARA	135-036	není známo	Indonéska republika
SAYAP GARUDA INDAH	135-004	není známo	Indonéska republika
SKY AVIATION	135-044	není známo	Indonéska republika
SMAC	135-015	SMC	Indonéska republika
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Indonéska republika
SURVEI UDARA PENAS	135-006	není známo	Indonéska republika
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	není známo	Indonéska republika
TRAVEL EXPRESS AVIATION SERVICE	121-038	XAR	Indonéska republika
TRAVIRA UTAMA	135-009	není známo	Indonéska republika
TRI MG INTRA ASIA AIRLINES	121-018	TMG	Indonéska republika
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Indonéska republika
UNINDO	135-040	není známo	Indonéska republika

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého dopravce (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
WING ABADI AIRLINES	121-012	WON	Indonéska republika
Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Kazachstánu odpovědných za regulační dohled (s výjimkou Air Astana), včetně			Republika Kazachstán
AERO AIR COMPANYY	není známo	není známo	Republika Kazachstán
AEROPRAKT KZ	není známo	není známo	Republika Kazachstán
AEROTOUR KZ	není známo	není známo	Republika Kazachstán
AIR ALMATY	AK-0331-07	LMY	Republika Kazachstán
AIR COMPANY KOKSHETAU	AK-0357-08	KRT	Republika Kazachstán
AIR DIVISION OF EKA	není známo	není známo	Republika Kazachstán
AIR FLAMINGO	není známo	není známo	Republika Kazachstán
AIR TRUST AIRCOMPANY	není známo	není známo	Republika Kazachstán
AK SUNKAR AIRCOMPANY	není známo	není známo	Republika Kazachstán
ALMATY AVIATION	není známo	není známo	Republika Kazachstán
ARKHABAY	není známo	není známo	Republika Kazachstán
ASIA CONTINENTAL AIRLINES	AK-0345-08	CID	Republika Kazachstán
ASIA CONTINENTAL AVIALINES	AK-0371-08	RRK	Republika Kazachstán
ASIA WINGS	AK-0390-09	AWA	Republika Kazachstán
ASSOCIATION OF AMATEUR PILOTS OF KAZAKHSTAN	není známo	není známo	Republika Kazachstán
ATMA AIRLINES	AK-0372-08	AMA	Republika Kazachstán
ATYRAU AYE JOLY	AK-0321-07	JOL	Republika Kazachstán
AVIA-JAYNAR	není známo	není známo	Republika Kazachstán
BEYBARS AIRCOMPANY	není známo	není známo	Republika Kazachstán
BERKUT AIR/BEK AIR	AK-0311-07	BKT/BEK	Republika Kazachstán
BERKUT STATE AIRLINE	AK-0378-09	BEC	Republika Kazachstán
BERKUT KZ	není známo	není známo	Republika Kazachstán
BURUNDAYAVIA AIRLINES	AK-0374-08	BRY	Republika Kazachstán
COMLUX	AK-0352-08	KAZ	Republika Kazachstán
DETA AIR	AK-0344-08	DET	Republika Kazachstán
EAST WING	AK-0332-07	EWZ	Republika Kazachstán
EASTERN EXPRESS	AK-0358-08	LIS	Republika Kazachstán
EOL AIR	není známo	není známo	Republika Kazachstán
EURO-ASIA AIR	AK-0384-09	EAK	Republika Kazachstán

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého dopravce (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
EURO-ASIA AIR INTERNATIONAL	není známo	není známo	Republika Kazachstán
EXCELLENT GLIDE	AK-0338-08	EGB	Republika Kazachstán
FENIX	není známo	není známo	Republika Kazachstán
FLY JET KZ	AK-0391-09	FJK	Republika Kazachstán
IJT AVIATION	AK-0335-08	DVB	Republika Kazachstán
INVESTAVIA	AK-0342-08	TLG	Republika Kazachstán
IRBIS	AK-0317-07	BIS	Republika Kazachstán
IRTYSH AIR	AK-0381-09	MZA	Republika Kazachstán
JET AIRLINES	AK-0349-09	SOZ	Republika Kazachstán
JET ONE	AK-0367-08	JKZ	Republika Kazachstán
KAVIASPAS	AK-0322-07	KZS	Republika Kazachstán
KAZAIR JET	AK-0387-09	KEJ	Republika Kazachstán
KAZAIRTRANS AIRLINE	AK-0347-08	KUY	Republika Kazachstán
KAZAIRWEST	není známo	není známo	Republika Kazachstán
KAZAVIA	není známo	není známo	Republika Kazachstán
KOKSHETAU	AK-0357-08	KRT	Republika Kazachstán
MAK AIR AIRLINE	AK-0334-07	AKM	Republika Kazachstán
MEGA AIRLINES	AK-0356-08	MGK	Republika Kazachstán
MIRAS	AK-0315-07	MIF	Republika Kazachstán
NAVIGATOR	není známo	není známo	Republika Kazachstán
OLIMP AIR	není známo	není známo	Republika Kazachstán
ORLAN 2000 AIRCOMPANY	není známo	není známo	Republika Kazachstán
PANKH CENTER KAZAKHSTAN	není známo	není známo	Republika Kazachstán
PRIME AVIATION	AK-0308-07	PKZ	Republika Kazachstán
SALEM AIRCOMPANY	není známo	není známo	Republika Kazachstán
SAMAL AIR	není známo	není známo	Republika Kazachstán
SAYAT AIR	AK-0351-08	SYM	Republika Kazachstán
SAYAKHAT AIRLINES	AK-0359-08	není známo	Republika Kazachstán
SEMEYAVIA	není známo	není známo	Republika Kazachstán
SCAT	AK-0350-08	VSV	Republika Kazachstán
STARLINE KZ	AK-0373-08	LMZ	Republika Kazachstán
SKYBUS	AK-0364-08	BYK	Republika Kazachstán
SKYJET	AK-0307-09	SEK	Republika Kazachstán

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého dopravce (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
SKYSERVICE	není známo	není známo	Republika Kazachstán
TAHMID AIR	není známo	není známo	Republika Kazachstán
TULPAR AVIA SERVICE	není známo	není známo	Republika Kazachstán
TYAN SHAN	není známo	není známo	Republika Kazachstán
UST-KAMENOGORSK	AK-0385-09	UCK	Republika Kazachstán
ZHETYSU AIRCOMPANY	není známo	není známo	Republika Kazachstán
ZHERSU AVIA	není známo	není známo	Republika Kazachstán
ZHEZKAZGANAIR	není známo	není známo	Republika Kazachstán
Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Kyrgyzské republiky odpovědných za regulační dohled, včetně			Kyrgyzská republika
AIR MANAS	17	MBB	Kyrgyzská republika
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kyrgyzská republika
AEROSTAN (EX BISTAIR-FEZ BISHKEK)	08	BSC	Kyrgyzská republika
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Kyrgyzská republika
DAMES	20	DAM	Kyrgyzská republika
EASTOK AVIA	15	není známo	Kyrgyzská republika
GOLDEN RULE AIRLINES	22	GRS	Kyrgyzská republika
ITEK AIR	04	IKA	Kyrgyzská republika
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Kyrgyzská republika
KYRGYZSTAN	03	LYN	Kyrgyzská republika
MAX AVIA	33	MAI	Kyrgyzská republika
S GROUP AVIATION	6	není známo	Kyrgyzská republika
SKY GATE INTERNATIONAL AVIATION	14	SGD	Kyrgyzská republika
SKY WAY AIR	21	SAB	Kyrgyzská republika
TENIR AIRLINES	26	TEB	Kyrgyzská republika
TRAST AERO	05	TSJ	Kyrgyzská republika
VALOR AIR	07	není známo	Kyrgyzská republika
Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Libérie odpovědných za regulační dohled		—	Libérie

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého dopravce (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Gabonské republiky odpovědných za regulační dohled (s výjimkou Gabon Airlines, Afrijet a SN2AG), včetně			Gabonská republika
AIR SERVICES SA	0002/MTACCMDH/SGACC/DTA	není známo	Gabonská republika
AIR TOURIST (ALLEGIANCE)	0026/MTACCMDH/SGACC/DTA	NIL	Gabonská republika
NATIONALE ET REGIONALE TRANSPORT (NATIONALE)	0020/MTACCMDH/SGACC/DTA	není známo	Gabonská republika
SCD AVIATION	0022/MTACCMDH/SGACC/DTA	není známo	Gabonská republika
SKY GABON	0043/MTACCMDH/SGACC/DTA	SKG	Gabonská republika
SOLENTA AVIATION GABON	0023/MTACCMDH/SGACC/DTA	není známo	Gabonská republika
Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Sierry Leone odpovědných za regulační dohled, včetně	—	—	Sierra Leone
AIR RUM, LTD	není známo	RUM	Sierra Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	není známo	DTY	Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	není známo	není známo	Sierra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	není známo	ORJ	Sierra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	není známo	PRR	Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	není známo	SVT	Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	není známo	není známo	Sierra Leone
Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Svazijska odpovědných za regulační dohled, včetně	—	—	Svazijsko
AERO AFRICA (PTY) LTD	není známo	RFC	Svazijsko
JET AFRICA SWAZILAND	není známo	OSW	Svazijsko
ROYAL SWAZI NATIONAL AIRWAYS CORPORATION	není známo	RSN	Svazijsko
SCAN AIR CHARTER, LTD	není známo	není známo	Svazijsko
SWAZI EXPRESS AIRWAYS	není známo	SWX	Svazijsko
SWAZILAND AIRLINK	není známo	SZL	Svazijsko
Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Zambie odpovědných za regulační dohled, včetně			Zambie
Zambezi Airlines	Z/AOC/001/2009	není známo	Zambie

PŘÍLOHA B

SEZNAM LETECKÝCH DOPRAVCŮ, KTEŘÍ PODLÉHAJÍ PROVOZNÍM OMEZENÍM VE SPOLEČENSTVÍ ⁽¹⁾

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého dopravce (AOC)	Označení ICAO	Stát provozovatele	Typ letadla	Značka/značky a případně výrobní číslo/čísla	Stát zápisu letadla do rejstříku
AFRIJET ⁽¹⁾	CTA 0002/MTAC/ ANAC-G/DSA		Gabonská republika	Celý letadlový park s výjimkou: dvou letadel typu Falcon 50; jednoho letadla typu Falcon 900	Celý letadlový park s výjimkou: TR-LGV; TR-LGY; TR-AFJ	Gabonská republika
AIR ASTANA ⁽²⁾	AK-0388-09	KZR	Kazachstán	Celý letadlový park s výjimkou: dvou letadel typu B767; čtyř letadel typu B757; deseti letadel typu A319/320/321; pěti letadel typu Fokker 50	Celý letadlový park s výjimkou: P4-KCA, P4-KCB; P4-EAS, P4-FAS, P4-GAS, P4-MAS; P4-NAS, P4-OAS, P4-PAS, P4-SAS, P4-TAS, P4-UAS, P4-VAS, P4-WAS, P4-YAS, P4-XAS; P4-HAS, P4-IAS, P4-JAS, P4-KAS, P4-LAS	Aruba (Nizozemské království)
AIR BANGLADESH	17	BGD	Bangladéš	B747-269B	S2-ADT	Bangladéš
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/ DGACM	KMD	Komory	Celý letadlový park s výjimkou: LET 410 UVP	Celý letadlový park s výjimkou: D6-CAM (851336)	Komory
GABON AIRLINES ⁽³⁾	CTA 0001/MTAC/ ANAC	GBK	Gabonská republika	Celý letadlový park s výjimkou: jednoho letadla typu Boeing B-767-200	Celý letadlový park s výjimkou: TR-LHP	Gabonská republika
NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	CTA 0003/MTAC/ ANAC-G/DSA	NVS	Gabonská republika	Celý letadlový park s výjimkou: jednoho letadla typu Challenger CL601; jednoho letadla typu HS-125-800	Celý letadlový park s výjimkou: TR-AAG, ZS-AFG	Gabonská republika; Jihoafrická republika
TAAG ANGOLA AIRLINES ⁽⁴⁾	001	DTA	Angolská republika	Celý letadlový park s výjimkou: tři letadel typu Boeing B-777	Celý letadlový park s výjimkou: D2-TED, D2-TEE, D2-TEF	Angolská republika

⁽¹⁾ Společnost Afrijet má povoleno používat ke svému současnému provozu v Evropském společenství pouze konkrétní uvedená letadla.

⁽²⁾ Společnost Air Astana má povoleno používat ke svému současnému provozu v Evropském společenství pouze konkrétní uvedená letadla.

⁽³⁾ Společnost Gabon Airlines má povoleno používat ke svému současnému provozu v Evropském společenství pouze konkrétní uvedená letadla.

⁽⁴⁾ TAAG Angola Airlines má povolení provozovat lety pouze do Portugalska, a to se zvláště určeným letadlem za podmínek stanovených v bodě odůvodnění 58 a 59 tohoto nařízení.

⁽¹⁾ Leteckým dopravcům uvedeným v příloze B by mohlo být dovoleno uplatňovat práva provozování dopravy tím, že použijí letadlo pronajaté s posádkou od leteckého dopravce, na kterého se nevztahuje zákaz provozování letecké dopravy, za předpokladu, že jsou dodrženy příslušné bezpečnostní normy.